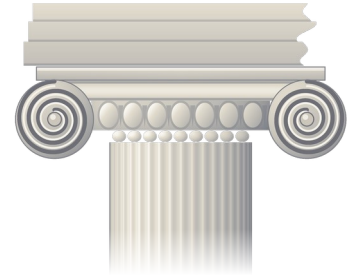


Klassenarbeit Latein Klasse 10

Thema: Cicero, In Verrem – Kunstraub auf Delos; Ciceros Leben und Werk

Zeit: 60 Minuten **Gewichtung:** A : B = 2 : 1



Viel Erfolg!

Name: _____ Datum: _____

Fehler (A): _____ Punkte (B): _____ / 20

Note: _____ Unterschrift: _____

Teil A: Übersetzung

- A** Übersetze den Text ins Deutsche. Nummeriere deine Übersetzung wie die lateinischen Sätze.

Missglückter Kunstraub auf Delos

1. Verres Delum¹ venit.
2. Ibi ex fano Apollinis religiosissimo noctu clam sustulit signa pulcherrima atque antiquissima eaque in onerariam navem² suam conicienda curavit.
3. Postridie cum fanum spoliatum viderent ii, qui Delum incolebant, graviter ferebant; est enim tanta apud eos eius fani religio atque antiquitas, ut in eo loco ipsum Apollinem natum esse arbitrentur.
4. Verbum tamen facere non audebant.
5. Tum subito tempestates coortae³ sunt maximae.
6. Hic navis illa praedonis istius, onusta signis religiosis, expulsa atque eiecta fluctu frangitur.
7. In litore signa illa Apollinis reperiuntur.

nach Cicero, In Verrem II 1,46 (82 Wörter)

¹ Delus, Deli f.: Delos (kleine Insel in der Ägäis)

² navis oneraria: Frachtschiff, Lastschiff

³ cooriri, coorior, coortus sum: losbrechen, sich erheben

Deine Übersetzung:

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Fehler:

Teil B: Zusatzteil

1 Ämterlaufbahn

a) Nenne die vier Ämter des cursus honorum in der richtigen Reihenfolge, mit dem niedrigsten Amt beginnend.

1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____

b) Erkläre, was ein Römer meinte, wenn er sagte, er habe ein Amt „suo anno“ erreicht.

2 Die Aufgaben des Redners (officia oratoris)

Ergänze die drei fehlenden Arbeitsschritte des Redners mit ihrem lateinischen Fachbegriff. Erkläre dann alle fünf Schritte jeweils kurz auf Deutsch.

	Fachbegriff (lat.)	Erklärung
a)	inventio	
b)		
c)		
d)		
e)	actio / pronuntiatio	

___ / 5

3 Grammatik

Bestimme die unterstrichenen grammatischen Erscheinungen. Die Sätze stammen aus der Verres-Rede oder sind ihr nachgebildet.

- a) Messanam ut quisque nostrum venerat, haec signa visere solebat.
- b) Multi hospites Messanam visendi causa veniebant.
- c) Erant aenea praeterea duo signa, non maxima, verum eximia venustate.
- d) Heius, quidquid argenti caelati habebat, hospitibus ostendebat.

Form	Bestimmung
nostrum	
solebat	
visendi	
eximia venustate	
argenti caelati	

___ / 5

4 Der Prozess gegen Verres

Erläutere knapp, wie es zum Prozess gegen Verres kam. Gehe dabei auf die beteiligten Personen und ihre Rolle ein und beschreibe, wie der Prozess ausging.

___ / 3

5 Stilmittel

Der folgende Ausschnitt aus Ciceros Rede gegen Verres (II 4,1) ist dir aus dem Unterricht bekannt. Bestimme vier verschiedene Stilmittel und belege jedes mit dem lateinischen Wortlaut.

„Nego in Sicilia tota, tam locupleti, tam vetere provincia, tot oppidis, tot familiis tam copiosis, ullum argenteum vas, ullum Corinthium aut Deliacum fuisse, ullam gemmam aut margaritam, quicquam ex auro aut ebore factum, signum ullum aeneum, marmoreum, eburneum, nego ullam picturam neque in tabula neque in textili, quin (= quae non) conquisierit, inspexerit, quod placitum sit, abstulerit.“

	Stilmittel	Beleg (lateinisch)
1.		
2.		
3.		
4.		

___ / 4

Lösung: Klassenarbeit Latein Klasse 10

Im Zusatzteil (Teil B) sind insgesamt 20 Punkte erreichbar, halbe Punkte sind möglich.

Notenschlüssel Teil B (Vorschlag)

Note 1	Note 2	Note 3	Note 4	Note 5	Note 6
20–18 P.	17,5–16 P.	15,5–13 P.	12,5–10 P.	9,5–6 P.	5,5–0 P.

Notenschlüssel Teil A, Übersetzung mit 82 Wörtern (Vorschlag)

Note 1	Note 2	Note 3	Note 4	Note 5	Note 6
0–1 F.	1,5–2,5 F.	3–4 F.	4,5–6 F.	6,5–8 F.	ab 8,5 F.

Gesamtnote: $(2 \times \text{Note A} + \text{Note B}) : 3$

Teil A: Übersetzung

- A** Übersetze den Text ins Deutsche. Nummeriere deine Übersetzung wie die lateinischen Sätze.

Missglückter Kunstraub auf Delos

1. Verres Delum¹ venit.
2. Ibi ex fano Apollinis religiosissimo noctu clam sustulit signa pulcherrima atque antiquissima eaque in onerariam navem² suam conicienda curavit.
3. Postridie cum fanum spoliatum viderent ii, qui Delum incolebant, graviter ferebant; est enim tanta apud eos eius fani religio atque antiquitas, ut in eo loco ipsum Apollinem natum esse arbitrentur.
4. Verbum tamen facere non audebant.
5. Tum subito tempestates coortae³ sunt maximae.
6. Hic navis illa praedonis istius, onusta signis religiosis, expulsa atque eiecta fluctu frangitur.
7. In litore signa illa Apollinis reperiuntur.

nach Cicero, In Verrem II 1,46 (82 Wörter)

¹ Delus, Deli f.: Delos (kleine Insel in der Ägäis)

² navis oneraria: Frachtschiff, Lastschiff

³ cooriri, coorior, coortus sum: losbrechen, sich erheben

Deine Übersetzung:

Beispielübersetzung (andere sinngemäße Lösungen sind möglich):

1. Verres kam nach Delos.
2. Dort raubte er aus dem hochheiligen Heiligtum Apollos nachts heimlich die schönsten und ältesten Statuen und ließ sie auf sein Frachtschiff bringen.
3. Als die Bewohner von Delos (wörtl.: diejenigen, die Delos bewohnten) am nächsten Tag das ausgeraubte Heiligtum sahen, waren sie darüber tief empört; denn die Verehrung dieses Heiligtums und sein ehrwürdiges Alter sind bei ihnen so groß, dass sie glauben, an diesem Ort sei Apollo selbst geboren worden.
4. Trotzdem wagten sie nicht, ein Wort (darüber) zu sagen.
5. Da brachen plötzlich gewaltige Stürme los.
6. Hier wird jenes Schiff dieses Räubers, mit den heiligen Statuen beladen, von der Flut hinausgetrieben, (wieder an Land) geworfen und zerschellt.
7. Am Strand werden jene Statuen Apollos gefunden.

Teil B: Zusatzteil

1 Ämterlaufbahn

a) Nenne die vier Ämter des cursus honorum in der richtigen Reihenfolge, mit dem niedrigsten Amt beginnend.

1. Quästur 2. Ädilität 3. Prätur 4. Konsulat

b) Erkläre, was ein Römer meinte, wenn er sagte, er habe ein Amt „suo anno“ erreicht.

„suo anno“ = „in seinem Jahr“: Das Amt wurde im frühestmöglichen Jahr angetreten, also genau in dem Alter, das als Mindestalter für dieses Amt vorgeschrieben war. Cicero erreichte alle Ämter suo anno.

2 Die Aufgaben des Redners (officia oratoris)

Ergänze die drei fehlenden Arbeitsschritte des Redners mit ihrem lateinischen Fachbegriff. Erkläre dann alle fünf Schritte jeweils kurz auf Deutsch.

	Fachbegriff (lat.)	Erklärung
a)	inventio	Finden und Sammeln des Stoffes und der Argumente
b)	dispositio	sinnvolle Gliederung und Anordnung des Stoffes
c)	elocutio	sprachliche Ausgestaltung (Wortwahl, Stilmittel)
d)	memoria	Auswendiglernen und Einprägen der Rede
e)	actio / pronuntiatio	wirkungsvoller Vortrag mit Stimme, Mimik und Gestik

5 / 5

3 Grammatik

Bestimme die unterstrichenen grammatischen Erscheinungen. Die Sätze stammen aus der Verres-Rede oder sind ihr nachgebildet.

- a) Messanam ut quisque nostrum venerat, haec signa visere solebat.
- b) Multi hospites Messanam visendi causa veniebant.
- c) Erant aenea praeterea duo signa, non maxima, verum eximia venustate.
- d) Heius, quidquid argenti caelati habebat, hospitibus ostendebat.

Form	Bestimmung
nostrum	Genitivus partitivus (Genitiv der Teilung): „jeder von uns“
solebat	Semideponens (Präsensstamm aktiv, Perfekt solitus sum); Imperfekt
visendi	Gerundium im Genitiv (bei causa): „um zu besichtigen“
eximia venustate	Ablativus qualitatis (Ablativ der Eigenschaft): „von außergewöhnlicher Schönheit“
argenti caelati	Genitivus partitivus (bei quidquid): „was er an Silbergeschirr besaß“

5 / 5

4 Der Prozess gegen Verres

Erläutere knapp, wie es zum Prozess gegen Verres kam. Gehe dabei auf die beteiligten Personen und ihre Rolle ein und beschreibe, wie der Prozess ausging.

Beispiellösung: Verres war von 73 bis 71 v. Chr. Statthalter (Proprätor) der Provinz Sizilien und plünderte sie rücksichtslos aus, u. a. raubte er zahlreiche Kunstwerke.

Die Sizilier baten Cicero um Hilfe, weil er dort 75 v. Chr. als Quästor gerecht gearbeitet hatte. Cicero übernahm 70 v. Chr. die Anklage (Repetundenprozess wegen Erpressung in der Provinz). Verteidiger des Verres war Hortensius, der damals berühmteste Redner Roms; er versuchte vergeblich, den Prozess zu verschleppen.

Ausgang: Nach Ciceros erster Rede und der Vernehmung der Zeugen ging Verres noch vor dem Urteil freiwillig ins Exil (nach Massilia). Cicero veröffentlichte danach die übrigen Reden; er galt seitdem als bester Redner Roms.

3 / 3

5 Stilmittel

Der folgende Ausschnitt aus Ciceros Rede gegen Verres (II 4,1) ist dir aus dem Unterricht bekannt. Bestimme vier verschiedene Stilmittel und belege jedes mit dem lateinischen Wortlaut.

„Nego in Sicilia tota, tam locupleti, tam vetere provincia, tot oppidis, tot familiis tam copiosis, ullum argenteum vas, ullum Corinthium aut Deliacum fuisse, ullam gemmam aut margaritam, quicquam ex auro aut ebore factum, signum ullum aeneum, marmoreum, eburneum, nego ullam picturam neque in tabula neque in textili, quin (= quae non) conquisierit, inspexerit, quod placitum sit, abstulerit.“

	Stilmittel	Beleg (lateinisch)
1.	Anapher	tam locupleti, tam vetere; tot oppidis, tot familiis; ullum ... ullum ...; nego ... nego
2.	Asyndeton / Trikolon	aeneum, marmoreum, eburneum
3.	Klimax (asyndetisch)	conquisierit, inspexerit, ... abstulerit
4.	Parallelismus	tot oppidis, tot familiis; neque in tabula neque in textili

Weitere richtige Lösungen, z. B. Hyperbel (Sicilia tota ... ullum ... quicquam), Polysyndeton (neque ... neque), Alliteration (tam ... tot).

4 / 4